



HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY  
(WESTERN CANADA) ASSOCIATION

香港理工大學（加拿大西）員生會

# 320 - 4900 Cartier Street, Vancouver, BC, Canada V6M 4H2

E-mail: info@polyuwca.com Web: www.polyuwca.com

## NEWSLETTER WINTER 2004 No. 20

# 編者的話

■ 本刊編輯組

本會於九月十一日舉行週年大會，選出新一屆理事。上屆會長 Randy Chan 事務繁多，暫時退下火線，由 Raymond Chan 接棒成為會長，在此向 Randy 多年來對本會的貢獻，致以萬二分謝意。在新會長 Raymond 領導下，再加上新舊理事的合作，本會將繼續為會友提供多樣化的節目。請大家繼續支持，給予意見。

另外本屆理事新增了六名生力軍，分別是 Katherine Kwok, Geoffrey Leung, Raymond Ho, Lee Lo Ming, Priscilla Lau 及 Davis Chan，感謝他們在百忙中抽出時間，推動本會工作。又請大家留意，本會通訊地址已改為：#320-4900 Cartier Street, Vancouver, BC, V6M 4H2。各會友如需要閱覽本會各期通訊或 2003-04 年度的年報及財務報告，可瀏覽本會網址 [www.polyuwca.com](http://www.polyuwca.com)。

香港理大與理大校友會於十一月七日合辦「理大校友綠化香港植樹活動」，將動員千名理大校友在香港進行一次大規模的植樹活動，藉此發揮理大校友團結精神，群策群力，綠化社會。已知前理工畢業生紅歌手梁詠琪答允出席，擔任綠化香港的運動大使，推動此項有意義的活動。

又香港理大與理大校友會於十二月十一日舉行「理大畢業校友銀禧紀念聯歡會」，將邀請所有畢業廿五年或以上的校友參加，有興趣的校友可填妥報名表格，連同餐券費於十一月廿六日前寄回香港理大校友事務及拓展處便可。

2005 年理大傑出校友選舉又將舉行，表揚出眾及對社會有傑出貢獻的理大畢業生，提名表格可於網上下載 <http://www.polyu.edu.hk/aado/alumni/opas2005>，歡迎大家推薦傑出校友參加。

本屆理事會節目小組積極籌劃來年活動，現定於十二月十二日下午二時至四時卅分，於列治文松柏藝術館舉行聖誕聯歡會，歡迎會友連同家眷及親友參加，報名請電 Jonathan Wong 604-833-3978。以下為本會來年節目一覽（詳情可參考另附單張）：

明年一月	各分區有茶聚及晚飯聯誼活動
二月二十日	雞年春節聯歡晚宴
三至四月	趣味生活講座
五月	理大加西員生會會友商業展覽及港式燒烤野餐
六月	大型單車慈善籌款活動
七月至八月	假日渡假村旅遊
九月	會員週年大會
十月至十一月	四大院校校友會乒乓球比賽

本期通訊精采文稿多篇，如關應泉的「選舉漫談」，任健藻的「有感而發集」，臥龍居士的「迷踪傳奇」，劉伶之「醉翁集」，加上「長毛」的笑話，Cowie 女士之「給兒子的信」及發哥的活潑插圖，都令人會心微笑。本期人物誌介紹航海系畢業的黃麗華，黃校友從畢業到創業，直至移民繼續發展自己事業，這份鍥而不捨的奮鬥精神，值得大家欽佩。

### 本刊誠徵各類稿件

#### 稿例：

來稿中英不拘。稿件無論中英文以不超過一千三百字為限。來稿請附姓名及聯絡電話。作者可用真實姓名或筆名刊登來稿。本會保留刪改稿件的權利，但不違背來稿原意為原則。

# THE HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY (WESTERN CANADA) ASSOCIATION

BOARD OF DIRECTORS (2004/2005)

- PRESIDENT** - Raymond Chan  
**VICE-PRESIDENT** - Martha Wong  
**SECRETARY** - Cecilia Leung  
**TREASURER** - Martin Yue  
**CO-TREASURER** - Johnson Lee  
**MEMBERSHIP COORDINATORS** - Cami Luk, Gen Wong, Andy Chan  
**PROGRAM COORDINATORS** - Priscilla Lau, Jonathan Wong, Geoffrey Leung, Katherine Kwok  
**COMMUNICATION COORDINATORS** - Dennis Sung, Raymond Ho  
**PUBLIC AFFAIRS COORDINATORS** - Randy Chan, Lee Lo Ming, Davis Chan  
**WEB-SITE COORDINATOR** - Andy Sung  
**EDITORIAL COMMITTEE** - Rupert Kwan, Dennis Sung, Helen Chiu, Raymond Ho  
**VOLUNTEER HELPERS** - Helen Chiu, Cecilia Tang, Evanna Lee, Alvina Lee, Danny Chan

PROGRAMS  
活動紀要

## 香港理工大學 加西員生會 第八屆週年大會暨 聯歡晚宴簡報

作者：純一

香港理大加西員生會於本年九月十一日，假座列治文華榮大酒樓舉行第八屆週年大會暨聯歡晚宴。

首先由理事宋燦熙負責主持召開週年大會，隨後由會長陳傳亮匯報去年會務。再由司庫宋子赴簡報財政，並選出2004-2005新一屆的理事多人推行來年會務。

是夜出席員生人數踴躍，筵開十席，還有專程由香港遠道而來的理大蒙燦副校長伉儷，司儀為陸錦雲及黃鵬展，舉手投足，絕無冷場，氣氛熱鬧。加上食物美味，遊戲好玩，禮品豐富，各人皆盡興而歸。





## 香港四大院校校友會乒乓球比賽

■ 藍田

香港四大院校校友會一年一度的乒乓球比賽在十月於列治文長興體育會舉行。參賽者皆為港大、中大、浸大及理大之乒乓球愛好者。比賽分三個週末晚上舉行。十六日為各隊員熱身，二十三日是個人單打賽，而團體賽則在三十日舉行。本年代表理大出賽的有 Andy Sung, Bruce Cheung, Lee Lo Ming, Stephen Chan, Ringo Chan 及 Francis Li。各隊員皆全力以赴，體育精神表露無遺，雖與獎項無緣，然各健兒力拼而回，則雖敗猶榮也。



香港蘋果日報九月廿一日報道

## 三理大生揚威時裝設計賽

【本報訊】天生我才必有用，曾「讀書唔成」的張綾子，決意發揮自己的美術天份，修畢高級文憑課程後，再修讀理工大學紡織及製衣學系，最近更參與「首屆中國國際服裝設計名校學生作品大賽」，擊敗來自歐美知名學府的對手，勇奪冠軍；同學張憶恆和張玲則分別奪得季軍和優秀獎。

### 糅合中西文化

綾子坦言，自己不是讀書材料，更需重讀中七，畢業後決定修讀與設計有關的高級文憑課程，「既然讀書唔成，不如轉換吓；鍾意畫畫，但老師話畫家窮一世，咁我咪試下讀時裝設計。」她今年順利升讀理大紡織及製衣學系。

綾子的作品主題為

「幾何學」，黑白色晚裝看似平平無奇，但當模特兒高舉雙手，才看出心思，衣袖原來可組成不同圖形。

該系副教授吳文正表示，作品以簡單顏色及圖案為主，卻帶出與別不同感覺，混合智慧與美觀，「參賽學生都好勁，有倫敦大學設計學院嘅學生，我哋贏到都唔容易。」

張憶恆的作品是針織婚紗，名為「鮮花粉黛」，「好少婚紗係針織，可能評判覺得特別。」作品「新革命」獲優秀獎的張玲說，本港設計糅合中西文化，故在國際比賽較為奪目。



With the courtesy of Apple Daily News

## 意見箱

讀者如對本刊物有任何意見，歡迎來函寄以下地址：

# 320 - 4900 Cartier Street,  
Vancouver, BC, Canada V6M 4H2  
或電郵 [info@polyuwca.com](mailto:info@polyuwca.com)

*The article contents that appear in this newsletter only represent the opinion of the authors. They do not necessarily represent the views of the H.K. Polytechnic University (Western Canada) Association.*

本刊內容純屬作者個人意見，並不代表本會立場。



A man received this letter from his Mom. She is 91 years old, and still drives her own car: It reads:

Dear Son:

The other day I was in our local Christmas Book store and saw a "Honk if you Love Jesus" Bumper Sticker. I was feeling particularly sassy that day because I had just came back from a thrilling Choir performance, followed by a thunderous Prayer Meeting. So I bought that Sticker and pasted it on my rear bumper.

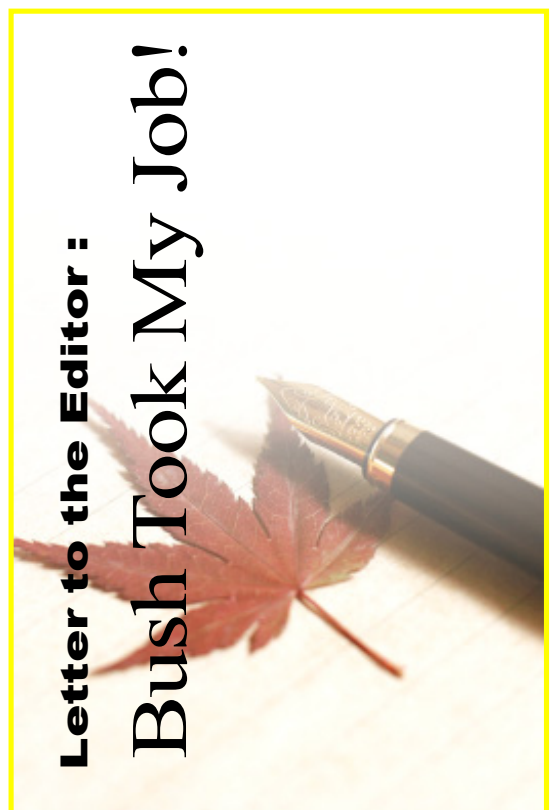
What an Uplifting experience followed! I was stopped for a Red light at a busy intersection, just lost in thought about our Lord and how good he is, and did not notice that the light had turned to Green. It is a good thing someone else loves Jesus, if he had not Honked, I'd would not have noticed that a lot of people Love Jesus.

While I was sitting there, the fellow behind me started Honking like crazy, and then he leaned out of his window and shouted, "For the Love of God Go, Go, Jesus Christ Go"! What an exuberant Cheer Leader he was for Jesus. Then everyone was honking. I leaned out my window waving and smiling at those loving People. I even honked my horn to share in the Love of Jesus. There must have been someone from Florida back there because I heard him yelling something about a "Sunny Beach". I saw another fellow waving with only the middle finger stuck up in the air. I asked my grandson, (who was seated in the back seat), what that meant, he said that it was likely a "Hawaiian Good Luck sign". Well I have never met anyone from Hawaii, so I leaned out my window and gave him the Good Luck sign back. My Grandson burst out laughing, why even he was enjoying this religious experience.

A couple of fellows were so caught up in the joy of the moment that they got out of their car and started walking towards me. I'll bet that they wanted to pray or ask what Church I attended. That is when I noticed that the Traffic Light was Green, so I waved to all my Brothers and Sisters and drove through the intersection. I noticed that I was the only car that got through before the light changed, and again I felt sad that I had to leave them after all that love that we had shared. So I slowed My Car and leaned out my window and gave them all the "Hawaiian Good Luck Wave" as I drove away. Praise the Lord for such wonderful folks!

Will write again soon.

Love Mom.



Dear Sir,

I am a senior citizen. During the Clinton Administration I had an extremely good and well paying job. I took numerous vacations and had several vacations homes.

Since President Bush took office, I have watched my entire life change for the worse: I lost my job. I lost my two sons in that terrible Iraqi War.

I lost my home.

I lost my health insurance.

As a matter of fact, I lost virtually everything and became homeless. Adding insult to injury, when the authorities found me living like an animal, instead of helping me, they arrested me.

I will do anything to insure President Bush's defeat in the next election.

I will do anything that Senator Kerry wants to insure that a Democrat is back in the White House come next year. Bush has to go.

I just thought you and your listeners would like to know how one senior citizen views the Bush Administration.

Thank you for taking the time to read my letter.

Sincerely,

Sadaam Hussein (沙騰好勝)

# What the president wants.

*Pat. O'neill*

It was a celebratory mood with the boys at NASA; they had just made the scientific achievement of a lifetime. As they were uncorking a bottle of champagne, Dr. Lowenstein, the head scientist at NASA, asked everyone to be quiet as he had received a congratulatory phone call from the President of the United States.

He picked up a special red phone, and spoke into it.

"Mr. President," said Dr. Lowenstein, grinning broadly, "after twelve years of hard research and billions of dollars spent, we have finally found intelligent life on Mars."

He listened for a second, and his smile gradually disappeared, replaced by a frown.

He said, "But that's impossible we could never do it. Yes Mr. President," and hung up the phone. He addressed the crowd of scientists staring at him curiously.

"I have some bad news," he said, "the President said that now that we've found intelligent life on Mars ..... he wants us to try to find it in politicians."

## MATH TEACHING

*Submitted By: Ying Yang*

A little boy was doing his math homework. He said to himself, "Two plus five, that son of a bitch is seven. Three plus six, that son of a bitch is nine." His mother heard what he was saying and gasped, "What are you doing?"

The little boy answered, "I'm doing my math homework, Mom."

"And this is how your teacher taught you to do it?" the mother asked.

"Yes," he answered.

Infuriated, the mother asked the teacher the next day, "What are you teaching my son in math?" The teacher replied, "Right now, we are learning addition."

The mother asked, "And are you teaching them to say two plus two, that son of a bitch is four?" After the teacher stopped laughing, she answered, "What I taught them was, two plus two, THE SUM OF WHICH, is four."

## 長毛



■ 孔雁飛

某星期日的早上，長毛腳踏滑板來到一座宏偉的教堂面前，停車場內泊滿各款名貴房車，長毛只好把滑板擺放在路旁，推門入內，崇拜儀式還未開始。

長毛身上的 T-shirt 雖然乾淨整潔，一塵不染，但他穿上牛仔褲，腳踏一雙破舊的長靴。披上一件脫色的皮外套，及拿着一本翻到殘破起摺的聖經。

仿倣歌德式的教堂建築得美侖美奐，金碧輝煌的外牆路人經過也駐足凝望，教堂在鬧市中自成一角，也是城中上流社會社交聚會流言閒語之所。

參與主日崇拜的人有公司董事、地產商、銀行大班、金融炒家、暴發戶、專業大狀、政府高官、工商社團頭目，四川大娘等。男士們衣冠楚楚，洋洋得意，女士們珠光寶氣，爭妍鬥麗。當長毛入座後，其他人為恐走避不及，盡量與他保持距離，沒有人向他打招呼及歡迎。長毛的出現，確實令他們渾身的不自在，有人更發出鄙視的眼光。

崇拜儀式開始，祭台上的講道佬開始大噴口水，拿地獄的烈火和硫磺作比喻，更義正詞嚴地指出教堂必定要貫徹執行上帝的旨意，但這項偉大的工程，無財不行。講道完畢後，正當長毛起座離去之際，講道佬匆匆上前向他遞上一字條，內容為：「閣下下次再來之前，請先行問一問我們敬仰的全能上帝，什麼是主日崇拜合穿的衣服？」長毛看後點頭表示照辦。

一星期後，長毛依然故我再度出現在同一座教堂，祭台下面來來去去都是那一班人，龍蛇混雜，完全沒有理會長毛的存在。

講道佬一見長毛那副模樣，驚訝地問：「我不是叫你進來本堂之前向偉大全能的上帝徵詢一下嗎？」

「有呀。」長毛答道。

「上帝沒有告訴你應該穿着怎樣的服飾來作主日崇拜嗎？」講道佬正氣地問。

長毛於是從牛仔褲袋掏出一張字條，交給講道佬一看，便條上面以通順流暢的英文寫着：「God told me that He didn't have a clue what I should wear. He says He has never been here before.」





## 武林殘記之

# 迷踪傳奇

■卧龍居士

冷冷清清伊人臉，尋尋覓覓不知踪，淒淒迷迷莫奈何，你人在那方，你…你…你快快歸來吧！斷斷續續之呼喚聲，既幽且怨，時遠時近，此起彼落，着實令聞者傷感，聽者疲累，此等如嘶如碎之呼喊聲，既非夫君喊，亦非情郎喚，其實是……是眾蟻民在叫，惜伊人在冷笑！

奉勸蟻民聲聲切，帶眼識人責在己，莫怨天地不尤人。

以上是大內高手迷踪仙子蘇菲也在職時，其中一段真事故寫照。

風蕭蕭兮灣水寒，歸去來兮兩茫茫。

天在怒，人在怨，恨得深，苦奈何。

灰蒙天際夾雜朵朵黑壓烏雲，天地以電光為媒，轟轟雷響為灼，交接班連宇宙也起了共鳴；此刻巨浪滔天，洶湧狂濤拍岸，捲起千堆雪。

（傳說如在礁石上以石卵相疊成塔，迎浪不倒者，可心想事成。又或以自身作塔，能迎巨浪而不動者，亦可心想事成。）

英格烈灣之石灘上，隱隱地站了一條人影，這影兒纖巧不足，而稍稍微胖之軀體，穿戴着上一色血紅衣裳，在凜冽寒風中飄搖幌動。各位看官，這一紅衣影兒你道是誰，原來是江湖中名重一時之前大內高手迷踪仙子蘇菲也是也。

狂濤拍岸激起千堆雪，漫天飛舞有如一張巨幕，把前塵往事，點點滴滴，顯現於迷踪仙子蘇菲也面前。

前塵如煙，往事似夢……多年前，城主尊貴錢在雲來仙界，為欽點迷踪仙子蘇菲也出戰大內高手一職，不惜親自動手，把一位沒有功勞也有苦勞之武進士，一掌斃於馬下，好等讓出個位置來。好一個迷踪仙子蘇菲也，果真

沒有令城主尊貴錢失望，以一招無影腳橫掃日月派之對手女進士，令女進士飛身跌落擂臺下，順利榮登大內高手寶

座。城主尊貴錢從此更對迷踪仙子蘇菲也青眼有加，並屢屢委以重任；而迷踪仙子蘇菲也亦誓言從此生死相隨，每當城主尊貴錢出訪雲來仙界，迷踪仙子蘇菲也定必殷勤恭敬，侍奉左右。

俗語有云：人會變，月會圓，世上那有海枯石爛，恆久不變的心？更何況人的心本就長在左邊，間亦有長在右邊，從未有長在胸口正中的，所以（忠）是世間所罕有。

時光飛逝，當城主尊貴錢與同門之分金聖手馬行田，展開一場生死權力鬥爭之際，迷踪仙子蘇菲也馬上急不及待，把有知遇之恩的城主尊貴錢棄之如敝屣；並多次為分金聖手馬行田在比武擂臺上站臺，爭取民眾支持。甚至更不惜獨力舉行「世紀千叟宴」，以博取分金聖手馬行田之歡心。唉！只可惜，我心向明月，明月照溝渠。

在一次提名比武出線大會中，有人忽然向迷踪仙子蘇菲也提及，如有人搶奪你之大內高手寶座時，你會如何處之；但見平日溫文爾雅之迷踪仙子蘇菲也，立時把杏眼一瞪，氣聚丹田，雙腳踏個麒麟步，繼而雙手握出鳳眼拳，由下而上，猛地向前一推一送，（差點兒，打在迷踪仙子蘇菲也之近身女保鏢頭顱之上），大喝一聲說道：「如有膽敢奪我江山搶我寶座者，我迷踪仙子蘇菲也，誓必把此人千刀萬剮，剝成肉醬而後快！」此言一出，立時把一眾在座





賓客人等，嚇得口定目呆，尤其是迷踪仙子蘇菲也之近身女保鏢，更嚇得冷汗直流，衣衫盡濕，半天不能言語。各位看官，這位女保鏢既能當上近身保鏢一職，定必膽「色」過人，因何卻膽小如鼠，如何能當保鏢重任？內裡因由請聽小的一一道來。

迷踪仙子蘇菲也之近身女保鏢，姓方名巨，東方古國漠北人仕，自小長於大漠之中，騎馬射箭樣樣皆能。諸位看官，別道大漠女子皆無才，這位方姓姑娘寫得一手蘭花好字，而且長得標緻可人，追逐裙下者眾。只可惜，這位才女心高氣傲，一心要闖一番事業，所以平凡漢子當然看不在姑娘眼內。

數年前機緣巧合，這位遠在東方古國大漠之方姓才女，偶遇一異人相助，得騎大鐵鷗飛抵「艱能大城」這當今世上，馳名環宇數一數二之聞名大國。

方姓才女初臨「艱能大城」，舉目無親，唯有胼手胝足，無懼勞苦，由低做起；幸好皇天不負有心人，勞力終於被人賞識，謀得近身保鏢一職，並得以親近權貴。更幸者，於分金聖手馬行田蒞臨雲來仙界時，方姓才女被迷踪仙子蘇菲也指派為保護分金聖手馬行田一職；其間得分金聖手馬行田大加讚賞，並大力鼓勵才女要把握上位機會。才女方巨得分金聖手馬行田如此讚賞鼓勵，有如吞服整枝萬年長白山野生人蔘，血脈賁張，亢奮非常，心中暗自思量，如何取迷踪仙子蘇菲也其位而代之，如今忽然聽得：迷踪仙子蘇菲也大喝：「膽敢奪我江山搶我寶座者，要千刀萬剮，剝成肉醬而後快」，並揮拳相向，以為事機不密，被迷踪仙子蘇菲也知曉心意。還幸自己身手不凡，就在千鈞一髮之際，臨危不亂，先來個橫向拗腰，繼而側身坐馬，才堪堪避過一擊，否則難逃頭崩額裂之災。心

念至此，主意更決，搶奪大內高手寶座，事在必行，此乃後話。

迷踪仙子蘇菲也，自以為忠心耿耿，多年來為國為黨付出寶貴青春代價，續任大內高手寶座，實非我莫屬，躊躇滿志間，正想稟告新城主分金聖手馬行田，自己要連任大內高手一位之際；冷不防跟隨自己多年之近身女保鏢方巨，卻突然公告天下，要與自己爭奪大內高手之位。方巨這臭丫頭，實在是癩蝦蟆想吃天鵝肉，如不狀告分金聖手馬行田，求其主持公道，把這臭丫頭一掌斃於馬下，誓枉為人。

而才女保鏢方巨亦不惜工本，尋得一眾有力人仕撐腰，公開表態，支持才女方巨競取大內高手寶座。兩幫人馬正當弩張劍拔，準備拼個你死我活之際，冷不防忽然傳來聖旨……

聖旨曰：「奉天行運，並無落藥，朕為求一統天下，造福萬民，故匡扶「架己冷（自己人）」實乃當務之急，亦為正道所需。

為求存於天道人道，對於才女方巨及迷踪仙子蘇菲也，實乃無需公道，故敦促兩人，速速自行公告天下，有關退出競逐大內高手一職，乃屬自甘放棄，與人無尤。欽此。」

幕幕前塵往事，點點落在心頭。唉，如今分金聖手馬行田，已貴為城主，但卻忘情負義，迫奴家放棄大內高手之位；並要笑口盈盈，雙手奉送他人，此情此景，確實氣難下，憤難平！想至此處，心中一熱，一股熱氣，悠地往上猛沖，但覺口中一甜，



本圖片由 Cecilia 提供

哇的一聲，噴出一口鮮血來，直染得迷踪仙子蘇菲也，胸前更添一抹血紅。

正當此時，一股滔天巨浪，由遠而近，快速無比，直撲英格烈灣。眼看巨浪如山，夾着千堆雪，迎着迷踪仙子蘇菲也當頭拍下。千堆雪似雪非雪，實是點點浪花，有如萬千微塵細沫，漫天飛舞。其中一顆冰凍刺骨的水珠兒，無情打在迷踪仙子蘇菲也之眼臉上，冷得迷踪仙子蘇菲也，機靈靈打了個冷震，立時由沉夢一覺驚醒；心念急轉，一想，「留得青山在，那怕……還有大仇未報」。好一個迷踪仙子蘇菲也，一身武功已臻化境，其輕功七步迷踪，果真並非浪得虛名，雖然在沉思中，但仍保持驚覺。眼看巨浪如山快將轟然拍下之際，但見迷踪仙子蘇菲也電光石火間身形幌動，雙足在岩石上輕輕一印一點，一條紅影拔地沖天而起，一雙紅鞋連番踏着浪花，半空中人如飛鳥，帶着聲聲怨語，悠然隱沒於茂林深處。

風嘯連連似怨曲，思潮怨浪恨綿綿，此恨連綿長不絕，路人皆見覺不平……（完）

# 選舉漫談

作者：關應泉 打字：藍田 插圖：陳錦發



自從入了加籍之後就登記做了選民，市選、省選、聯邦大選亦選了好幾次，結果都是失望的多。這也難怪，政客說一套做一套者多如牛毛，未當選之前明明看似精通捉白老鼠的白貓，當選之後不久逐漸變色，由白變灰，與鼠同色，還會是好貓麼？不久之前聯邦大選，由前財政大臣馬寶樂順利當選總理，一如民意調查所料，是少數派執政黨總理。據加拿大以往的經驗而言，少數派政府只是過渡期的政府，執政黨最長兩年之內將會面臨不信任投票，而要提早舉行大選(原本任期是五年)到時總理寶座

花落誰家，真是天曉得。這次聯邦大選最深印象的是列治文區的選舉，雖然我不是那區的選民，但每次去列治文飲茶的時候，總遇上陳姓候選人拉票，當選之後又即時走遍列治文的大小茶樓謝票，真是勤力。可能是上一次大意失荊州之故吧，希望他今屆更努力，準確掌握吾等華裔加人的民意，據理力爭，相信他的政治前途還是一片光明的。

說起少數族裔參選，最落力的要算是印裔了。論他們角逐者的質素而言，不過爾爾，但是他們同胞齊心合力，大選之前已吸引不少黨領去他們的廟宇及社區中心拜票，而我的白人同事亦早有微言；那又如何，這裏是一人一票，結果三角洲就有一對印裔夫婦一齊當選為國會議員，頗成佳話。

當今世上最令人關心的就是十一月二日的美國總統選舉了。以現時的形勢，布殊連任的機會很大，事緣美國人大部份還是比較保守，看看Superbowl 美式足球決賽，半場休息的歌舞助慶；Janet Jackson 上衣脫鈎了兩秒鐘，竟然全國嘩然，見微知著。此事若果在加拿大發生，大家都是一笑置之。所以從保守者的角度去

看，美國的經濟又不是太差，軍事上還是天下無敵，雖然在伊拉克有點損傷，但是為911 出了氣，控制了一個中東大國，算盤上還是打得響響的。又以旁觀者言，此亦盛極必衰之先兆也。如今恐怖份子越打越多，反恐的代價只會越來越大，因而走向保守主義之路，國家的活力就如王小二過年，一年不如一年。

說起選舉，很難避免一提香港的立法會選舉，以中國五千年的歷史而言，最近百年才有選舉的玩意，真有點「千呼萬喚始出來，猶抱琵琶半遮面」的境況。比例代表制是一種多元民族聚居地方的選舉方式，早在歐洲方面實施，目的保障了其他少數民族有參選的機會；居然可在香港99% 華人社會中出現，實在體現了「一國兩制」的精神。1997 年回收故土不用兵戎相見，時移世易也；是故「摸着石頭過河」是摸對了石頭，其實在城門河那邊，應該放一塊碩大無比黃河源頭上的鵝卵石，懇請國寶饒宗頤先生用他生花妙筆寫上「中英聯合聲明」以資紀念「一國兩制」的成功，大概是2047 年吧，但望中國已經進化至「一國四制」，和平解決了故土回歸，就是求同存異的精神到了極致，三個代表論的最高境界了。

The Ten Commandments display was recently removed from the Alabama Supreme Court building. There was a good reason for the move. You can't post:  
**Thou Shalt Not Steal,  
 Thou Shalt Not Commit Adultery,  
 and Thou Shalt Not Lie**  
 in a building full of lawyers and politicians without creating a hostile work environment.





## 言者無心，聽者有意

作者：任健藻 打字：藍田

為什麼朋友見面第一句就是：「您近來肥咗啫」或「瘦咗啫」，是否因潮流時興注意見面，我們就拿「肥咗」，「瘦咗」做話題。但健康狀況是個人私隱，雖然時下興瘦身，但如果因有病而消瘦，瘦咗未必是恭維語，您話中年發福者肥咗，亦可能得罪他，因他正想減肥呢！尤其是與伴侶一起時，被問候者的伴侶必然乘機怪責：「都話您唔好成日掛住食，亞XX都話您肥咗啦。」所以奉勸各位尊重對方的體型、健康、體態，無謂以它為見面禮。真關心的話，找個單獨機會向對方問候，不要在大庭廣眾，在對方的伴侶面前說三道四，這是非常不禮貌和不尊重那被「批評」者！如果認為「近來如何」是老套，來一句昔日更老套的見面句「您食咗飯未呀」，就更能打開話匣子了。

朋友、同事理應互動互勉，有錯應互相糾正，但我們很多時不和當事人直接提問，而轉彎抹角向他/她的伴侶，「友好」代為勸喻，大多數理由是「我和某某唔係咁熟，唔好意思同佢講，您熟的，您勸勸他/她吧。」其實這是對被勸喻者非常不尊重，因為：(一) 隱惡揚善是美德，但告誡者將對方的缺點轉告第三者，難保不張揚出去而變為「是非」，(二) 勸喻者的意見經第三者聽後，難免被加多或減少，不單原意大改，嚴重者還加多了傳聲者的責備，(三) 被責備者本來可以虛心聽「諫」，從

善如流，但受不尊重對待而築起防護網，心理上反抗任何規勸，本來是簡單不過的忠言，因自尊問題變成逆耳了。

大家尊重既定的規條本來是方便辦事，但往往為了自己的利益和方便而藐視規例，損人利己的事很多人都會做(或不做)。但不乏破壞規例者做出損己損人或損人而不利己的事。筆者有次往列治文位於一小型商場的酒家飲宴，屬於那商場的停車位不太多，其中十個還標明只可停泊一小時。那晚很「幸運」駛到酒家樓下的餐室前，有一車正要開出，當我歡天喜地要泊車時，餐室走出一位女仕，相信是老闆娘或總經理吧；她問我是否幫襯餐室，那車位是一小時的。但我看到一小時車位在車場另一邊，而正泊的車位沒有指定店名或時間限制，我告之她是去飲宴的，她便說飲酒一飲就是幾個鐘頭，要餐室如何做生意？言下之意是我讓位給她還未出現的「顧客」。就算自己是百份之一百理直氣壯泊好車，食都是不安樂的，我告訴她我可以放棄該車位，今晚我不能幫襯她的餐室，難保明天我不來幫襯。現在我要待她和管理處攪好車位問題才幫襯了，我還會將此情況廣告親朋戚友。飲食生意不易為，得罪一個客會少十個客幫襯呢。當晚餐室老闆娘是可以守着車位給她的「人客」，但因為對規例和其他可能出現的顧客不尊重，到頭來她恐怕會得不償失呢！

## 動腦筋考考你

1. 一個殺人犯被判處死刑，他要從三間房選擇其中之一的行刑方式。第一間火光洪洪，烈焰沖天。第二間站滿了手持大斧頭的阿蓋達蒙面劊子手。第三間佈滿三年都未吃過肉的餓獅。那一間房對殺人犯最安全？
2. 一女子 Shoot 她的丈夫，把她浸在水中超過五分鐘，然後再吊在屋樑上。但五分鐘後，他們倆一起外出享用一頓美味的晚餐。何解？
3. 把兩杯盛滿清水的膠杯倒入桶內，你如何能夠不用其他的杯或分隔器，辨別出桶內那一部份的水是屬於那隻膠杯的？
4. 什麼是買的時候是黑色，用的時候是紅色，棄置的時候是灰色？
5. 你能否說出頭尾連續三天的代稱，但不能用星期一、二、三、四、五、六、日的字眼？

(不要偷看答案，想一想，再翻去第11頁尋真相。)



## 見到你「三生」有幸

■ 劉伶

三位政客分別代表左右兩個不同的政黨，出席一個由多「餘」文化電視台舉辦的清談節目，主題為：「人民公僕現身解畫」。各人都盡量利用出鏡機會不斷自誇成就，大吹牛皮，猛向自己臉上貼金。

名叫「木面郎君」的政客首先開腔：「我最開心幫助平民…即係市民……即係百姓啦，我幫佢地解決好多問題……我即係幫助佢地…點樣找出解決問題……嘅方法來解決問題，你知啦，我地做咁多野，無非都係幫佢地……把問題解決，呢D係我上任以來最開心……咁即係最高興嘅事……又係……」

靚女主持見他結結巴巴都未入正題，心想：「請萬人迷「木村拓哉」做訪問好得多了，雖然兩個都是姓「木」，畢竟此木不同彼木！」她恐怕「木面郎君」悶死觀眾，立刻打斷其話：「夠啦、夠啦，請第二位發言。」

只見一心要曬出全身地中海灘頭之古銅色，卻又貪得無厭，曝曬過度，臉上反現出發癢黝黑膚色，人稱「鐵算子」的職業政客眼見同僚被窒，無法繼續發言，正是自己搶光表演之好時機，喜不自勝，立刻張咀搖舌：「我上任以來最開心就係幫D少數族裔做野，做好多好多野，大家同聲同氣自己人嘛。我作為佢地同朝廷文武百官溝通既橋樑，唔講你唔知，

我一出聲，令人「側耳」，個個廳長都一定聽到由我轉達你地關注嘅問題，例如減低老人家乘公車月費啦，我更親自出馬，駕車到離島朝廷，搵到當時出任人力資源廳長，阿馬麗蓮嘅大佬「馬拉糕」，同佢傾掂數，結果朝廷收回成命，今次班老人家真係多得我唔少咯。重有呀，我又曾經發起賑災運動，救助受山林大火影響的災民呀。我嘅所作所為，連我老細甘補湯都感動到痛心流涕，有時重痛入骨肺添呀！我又……」

「咪住、咪住，我地依家開放Phone In，等D觀眾打入嚟表達下意見。」靚女主持見鐵算子只要有機會掙開喉嚨，就如山崩堤裂，一發不可收拾，唯有打斷話題，接聽觀眾來電。

觀眾一：「剛才那位先生，佢做過乜都唔使我點講咯，叫佢轉行做擦鞋仔啦。佢一出聲，梗係令人「側耳」啦，個個紅鬚綠眼嘅廳長都唔知佢講乜，直情要傾「側」個身，拉長雙「耳」，想攞清楚佢口郁郁，究竟係吞口水還是食香口膠，又點會唔對佢另眼相看，重極度關注佢……講個D係乜嘢文嚟添喎。」

觀眾二：「香港人個個都識頭啖啖行路上廣州，佢就學人揸車去離島瘟州，結果俾人當佢係小丑，其實真正有料有食力（實力）嘅，一個電話就攞掂，何需長途跋涉去朝聖咁誇

張，你睇下老董，一聽見誠哥來電，立刻手騰腳震，產生痙攣效應。不過鐵先生佢真係識搞笑，重識利用人家來墊高自己，佢老細知道後何止痛心流涕，真金白銀捐咗錢賑災嘅善長，更加呼天搶地，痛不欲生啊！」

靚女主持冷不防觀眾有此一說，立刻cut線，回頭向面有難色的鐵算子賠個不是，道：「鐵議員，請回應剛才觀眾對你的批評。」

鐵算子面向鏡頭，立刻扯起嗓門：「唉，你有所不知啦，我們當議員的，日出而作，日入而息，為人民服務，很難滿足每個人嘍，做咗好多嘢都無人知，我地好辛苦嘍，好似……」鐵算子三番四次如數家珍把以往、今天甚至將來會如何為少數族裔集中地所做的事，一一道來，唯獨是自己選區內的事情，則完全欠奉，你說奇不？名符其實是拿本區票，替人家服務，吃裏扒外，蕃杆燈籠，照遠不照近。此時觀眾的來電又再響，靚女主持無奈只有按掣接聽。

觀眾三：「鐵議員，我唔係你選區嘅居民，但我覺得你代表嘅政府對照顧精神衛生方面D病人十分忽略，撥款又少，我們好失望啊，你點樣幫我哋呀？」

鐵算子聽後，精神為之一振，乘機借題發揮：「政府對精神衛生方面，相當重視，天天講，日日談，月

【接下頁】

【接上頁】

月唱，急民之所急，昨天剛好我遇見那位掌管全國醫療衛生嘅部長，即係佢未跳糟別枝，過檔轉軚搵食之前，被我打敗個位人兄呢（鐵算子沾沾自喜的表情盡露），我正好找著他問及你剛才所提出的問題呀，還有……」

此時來電的觀眾不聽尤可，一聽就扯火，聽筒內轉來連串懇切問候之聲：「鐵先生，你不如改行開檔做算命占掛佬吧，連我今日要問乜都可以未卜先知。我又點會唔知你天天講，日日談，我重知人人叫你做「大隻廣」。你唔係做咗好多嘢都無人知，你係做咗好多嘢都唔想人知，你講得咁鬼謙虛，我真係好佩服，你終衰都有今日…（觀眾頓了一頓）嘅成就，榮升為「多愚民…怕服務廳長。」難能可貴，我驚住萬一日後…後繼無人，市民肉痛失「嬰」才，茶飯不思，失去開心減壓之對象，影響市民健康就大件事咯，我講嘅係咁多。」霹拍一聲，觀眾掛斷了線。

靚女主持見此立刻打圓場，示意第三位政客「番木蘭」發言。只見番木蘭滿臉通紅，汗流浹背，努力嘗試從咀內吐出一字一句的真言，語言結構組織是否完整還是其次，電視機旁的觀眾也一步一驚心的替她緊張，連導播也手心冒汗，此時大家但求有聲為準，有畫面交代，不至蝦碌 black out 收場，被人指住個台 MM 連聲則萬幸矣。

番木蘭道：「各位市民，你地覺唔覺得依家嘅生活係咪比以前好咗？我都知唔係啦。由此證明我地嘅政府做得好差，好似我個 neighbourhood 嘅印度朋友話俾我聽，呢 D 叫做印度鄉里騎膊馬（差上差）喎，我地最好唔好病，如果唔好彩病到要入 Emergency 嘅話，我 wish you good luck！而家 D High

School 同學嘅 reading 同埋 writing skill 都比我細個讀書個陣時差，Of course 唔係你嘅錯，又唔係我嘅錯，更加唔係社會嘅錯，係依家政府嘅錯！不過我 promise 你地，我一定會繼續睇實佢地兩隻嘢點樣做事。」此時電話又再響，靚女主持再接聽。

觀眾四：「多謝呀主持，我今日有機會望見到你地三位一睇「排排坐，食白果」，我真係感動到痛哭「鬍」涕呀。」

廣告時間來臨，劉伶見無甚看頭，立即轉台，剛好播出 NBC 台「爛佬 Jay」的「今夜棟篤笑」（The To Night Show with Jay Leno），他正拿剛當上加州州長的前荷李活大隻佬明星，阿諾舒華辛力加（Arnold Schwarzenegger）開玩笑；他說大隻佬阿諾在競選加州州長四處拉票期間，一見到嬰兒就撲前狂吻一番，不過爛佬 Jay 補充一句：「Particularly at the time of their breast-feeding!」全場爆笑，掌聲震天。現場有觀眾立即起身發難，質問爛佬 Jay 年幼時是否令父母頭痛不已的反斗星壞孩子，是隻害群之馬：「A Black Sheep of the Family.」誰知爛佬氣定神閒地回應：「I'm A White Sheep indeed.」劉伶聽到幾乎笑到甩肺，連手中拿著個杯「萊溫斯基」（La Whisky）都幾乎倒瀉。爛佬 Jay 續說有大鬍子之稱的古巴總統「卡斯特羅」，在一次私人出國訪問完畢，從德國法蘭克福機場坐機

**Dear God, I beg you to...**



*give me the wisdom to understand my boss.*

*Give me the love to forgive him.*

*Give me the patience to understand his actions.*

*But dear God, don't present me strength.*

*Because if you give me strength...*

***I will break his skull !!***

回國。由於大鬍子的屁股太大，航空公司要他支付兩個乘客座位的票價，大鬍子不肯，發晒爛渣大吵大鬧，爛佬 Jay 話大鬍子咎由自取，點解？他解釋：「Because the guy's ass is so BIG that it has to occupy two seats, and the seats are not even on the SAME FLIGHT！」劉伶笑足成晚都未能入睡。俗語所謂唔怕貨比貨，最怕唔識貨，節目質素，高下立見！

【本故事內容純屬虛構，並無影射，如有雷同，實屬巧合】

---

## 動腦筋、考考你答案

1. 第三間房，三年都未吃過肉的獅子早已餓死了。
  2. 女子是攝影師。她拍攝(shoots)丈夫，把菲林浸在水中沖晒，然後吊起待乾。攪妥後兩人一同外出吃晚飯。
  3. 把清水首先冷卻結冰，再把冰塊從膠杯倒入桶內，自然可以辨別那一部份的冰塊是屬於那隻膠杯的。
  4. 是 BBQ 用的炭。
  5. 昨日、今日、明日。
-





## 黃麗華 (Della Wong) 一位來自航海系的女孩子

訪問：曦 打字：藍田



外表嬌小玲瓏，弱質纖纖的 Della，自小卻懷着豪情壯志，夢想着從事乘巨輪，闖四海的航海工作。然而她並非來自航海家庭，一切只是源自中學時候，一次參觀水警訓練學校所引起的憧憬。（筆者按：各位家長不要小覷閣下兒女的任何經歷，可能對他們一生有很大的影向。）

一直渴想着從事航海工作的 Della，中學畢業後便毅然考入了以男性為主的航海系，是理工航海系高級文憑 1978-1981 年的學生。主修 Marine Electronics（航海電子工程），學習關於海上的通訊工作。在當時芸芸數十男生中，只有七位女同學，是班上的「少數民族」，老師們對她們也比較寬鬆一點。

不過人生總是事與願違，雖然同班女同學中有兩人畢業後，曾隨船航行十年以上，一直渴想着航海工作的 Della 卻無緣隨船出海，成了岸上的「旱鴨子」。雖然如此，她卻不覺得學非所用，因為所學到的電子工程知識，也可借用到陸地的工作。事實上，她很多同學也不是從事航海工作的，在陸上也有很多其他的出路，如郵政局的電子通訊部門，電子產品銷售維修等。

Della 畢業後第一份工作，是替一間公司安裝及維修漁船的電子通訊儀器。當時的漁船很多都沒有雷達設備，她投身這門行業，可以說是目睹香港漁船隊走向現代化的一個起步時

期，因此工作也很繁忙，但亦有不少有趣的經歷。例如當時的漁船家庭比較保守，一個女孩子跑到他們的漁船上來安裝及維修通訊器材，也就惹來不少奇異的目光，工作也有一定的危險性。憶及曾有一位不懂得游泳的男同事，因為要跑到一艘比較大型的船隻的船桅上工作，嚇得他從此洗手不幹了。即使懂得游泳，如在上落船隻時，掉到兩船中間，也是非常危險的。

除了替香港的漁船更新通訊設備，邁向現代化之外，令 Della 更感自豪是她所屬的公司，能夠進入剛剛改革開放的中國，成為替國內船隊安裝現代化通訊器材的先鋒，她也可算是為中國現代化過程中獻上了一分心力。

雖然工作上帶來了不少的滿足感，但為了發展自己的事業，Della 在 90 年左右與同是航海系畢業的丈夫和幾位朋友，一同成立了自己的公司，銷售及維修電子器材。公司由小做起，在創業過程中也曾遇到不少困難和挑戰。例如曾經因為資金不足，有大生意上門也不敢接。不過也是憑着這股穩扎穩打的精神，並與客戶建立了良好的關係，公司得以日漸茁壯起來。

Della 一家移民加國，可以說是客戶帶給她們的。因為正當公司日漸發展的時候，卻由於 97 臨近，很多客戶都跑到加拿大來。所以 Della 在

95 年便在加拿大成立了分公司，並取得了所銷售的產品在加拿大之代理權。由於業務此消彼長，加上港、加兩地頻頻來回飛行也實在吃不消，她和家人決定在 1996 年也移民到加國來。由於有自己的公司，業務經營上已有一定的基礎，她和丈夫並沒有遇到一般新移民找尋工作的困難，她甫下機第二天便上班了。

目前 Della 和丈夫一起打理公司的業務，分工方面可說是「男主外，女主內」的；丈夫負責對外洽談和採購業務，經常要往外跑，Della 則留在溫哥華打理公司和照顧家庭。由於要兼顧工作和家庭，可說是十分的忙碌。一向喜歡野外活動，如露營、游泳等的她，卻苦於沒有時間和兒女一起享受加國的湖光山色，也算是移民生活中的一點遺憾。尚幸兒女都懂自律，學業成績也算滿意。她有一子一女，兒子在大學念二年級，女兒則仍在中學階段。

最後，她給有意在加國創業的校友幾點意見：第一，要按部就班，不要介意由小做起，不要急進，在還未摸清環境和有十足把握時，盡量不要作大投資。第二，加拿大政府的條例都寫得很清楚，但要清楚他們的做法，就要花點心思來觀察，凡事要盡量尋求專業意見，也可進修一些課程如稅務等。第三，要盡量本地化，如有可能的話，可請一些本地的員工，因為他們會比較了解本地的文化。